

Art Star 4

All-Access Pass for two

Passeport pour deux personnes

This pass admits two to all biennial events.
Ce passeport donne accès à toutes les activités de la biennale.

Courtesy of Galerie SAW Gallery's Membership and Volunteer Committee
Offert par le comité du membership et des bénévoles de la Galerie SAW Gallery

The **Art Star 4 Video Art Biennial** will present ten comprehensive programs of works by independent Canadian and international video artists. Each program will include works produced by one single video artist (or collective), providing a focus on the artist's œuvre, practice and career development. Participating artists and curators are invited to come to Ottawa to have a direct dialogue with their audience. In addition to screenings of single-channel videos taking place in Club SAW, this year's edition will include video-based installations presented in various locations, including the Clarendon Lanes courtyard in the ByWard Market, the SAW outdoor courtyard and Galerie SAW Gallery.



Manon Labrecque, *Carnet de voyages*, 2005

Art Star 4 Video Art Biennial / Biennale de vidéo d'art

Art Star 4

Opening Night Party

Fête d'ouverture

Free drink
Consommation gratuite

Friday, October 29 at 11PM
Le vendredi 29 octobre à 23 h
Club SAW



Terrance Houle, *Friend or Foe*, 2010

La **Biennale de vidéo d'art Art Star 4** présentera dix programmes étoffés d'œuvres créées par des vidéastes indépendants canadiens et internationaux. Chaque programme inclura des œuvres produites par un seul vidéaste (ou un collectif de vidéastes), offrant ainsi un point de vue en profondeur sur son œuvre, sa pratique et le développement de sa carrière. Les artistes et commissaires participants sont invités à venir à Ottawa pour établir un dialogue direct avec le public. En plus des visionnements de monobandes vidéo au Club SAW, l'édition de cette année inclura des installations vidéo présentées dans divers lieux, dont la cour du complexe Clarendon Lanes dans le marché By, la cour extérieure de SAW et la Galerie SAW Gallery.



Rafael Lozano-Hemmer, *Voz Alta*, 2008. Photo : Antimodular Research

Galerie SAW Gallery

Art Star 4 Video Art Biennial / Biennale de vidéo d'art

October 29 - November 6, 2010 /
Du 29 octobre au 6 novembre 2010

Galerie SAW Gallery



DAIMON

G-101



Conseil des Arts
du Canada



Admission: \$5 (suggested donation)

Prix d'entrée : 5 \$ (don suggéré)



Exhibitions / Expositions :

Friend or Foe

Terrance Houle **Calgary**

October 29 - November 6, 2010 / Du 29 octobre au 6 novembre 2010

SAW outdoor courtyard / Cour extérieure de SAW

Twilight Avenger

Kelly Richardson **Toronto + London / Londres**

October 29 - November 20, 2010 / Du 29 octobre au 20 novembre 2010

Galerie SAW Gallery

Full Schedule / Horaire détaillé

Laurel Nakadate **New York**

Curator / Commissaire : James Missen (Ottawa)

Friday, October 29 at 7PM / Le vendredi 29 octobre à 19 h. Club SAW.

Terrance Houle **Calgary**

Curator / Commissaire : Daina Warren (Ottawa)

Friday, October 29 at 9PM / Le vendredi 29 octobre à 21 h. Club SAW.

Cindy Dumais **Chicoutimi**

Curator / Commissaire : Marie-Hélène Leblanc (Gatineau)

Saturday, October 30 at 7PM / Le samedi 30 octobre à 19 h. Club SAW.

Rebecca Belmore **Vancouver**

Curator / Commissaire : Jason St-Laurent (Toronto)

Saturday, October 30 at 9PM / Le samedi 30 octobre à 21 h. Club SAW.

Rafael Lozano-Hemmer **Montréal + Madrid**

Curator / Commissaire : Mireille Bourgeois (Halifax)

Wednesday, November 3, 7PM - 11PM / Le mercredi 3 novembre, 19 h - 23 h

Public projection in the Clarendon Lanes courtyard in the ByWard Market /

Projection publique dans la cour du complexe Clarendon Lanes dans le marché By

Manon Labrecque **Montréal**

Curator / Commissaire : Philippe Hamelin (Gatineau)

Thursday, November 4 at 7PM / Le jeudi 4 novembre à 19 h. Club SAW.

Pierre Yves Clouin **Paris**

Curator / Commissaire : Stefan St-Laurent (Ottawa)

Thursday, November 4 at 9PM / Le jeudi 4 novembre à 21 h. Club SAW.

Marcus Coates **London / Londres**

Curator / Commissaire : Josée Dubeau (Gatineau)

Friday, November 5 at 7PM / Le vendredi 5 novembre à 19 h. Club SAW.

Rafael Lozano-Hemmer **Montréal + Madrid**

Curator / Commissaire : Mireille Bourgeois (Halifax)

Saturday, November 6 at 7PM / Le samedi 6 novembre à 19 h. Club SAW.

Ryan Trecartin **Los Angeles**

Curator / Commissaire : Jon Davies (Toronto)

Saturday, November 6 at 9PM / Le samedi 6 novembre à 21 h. Club SAW.

Galerie SAW Gallery **Club SAW**

67, rue Nicholas Street, Ottawa ON, Canada K1N 7B9

Information / Renseignements : (613) 236-6181

www.galleriesawgallery.com

Gallery hours: Tuesday - Saturday, 11AM - 6PM

Heures d'ouverture de la galerie : Du mardi au samedi de 11 h à 18 h

Team / Équipe

Tam-Ca Vo-Van, Director / Directrice

sawgallery@artengine.ca

Stefan St-Laurent, Curator / Commissaire

sawprogramming@artengine.ca

Kathleen Nicholls, Club SAW Coordinator / Coordonnatrice du Club SAW

clubsaw@artengine.ca

Janelle Bossé + Alison Collins, Interns / Stagiaires

Michael Caffrey + Robert Keefe, Technicians / Techniciens

Board of Trustees / Conseil d'administration

Chikonzero Chazunguza, Antoine Collins (Treasurer / Trésorier), Philippe Hamelin,

Mariana Lafrance, Avery Marshall (Secretary / Secrétaire), David Monkhouse,

Glenn Nuotio (Vice-Chair / Vice-président), Sarai Strikefoot,

Ainsley Walton (Chair / Présidente) + Daina Warren

Michael Ashley (Advisor / Consultant) + Elaina Martin (Honorary Chair / Présidente honoraire)

Thank you to / Remerciements

Media Arts Section, Canada Council for the Arts / Service des arts médiatiques,

Conseil des Arts du Canada, Official Languages Support Programs, Canadian

Heritage / Programmes d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien,

Cécile Descloux, Ambassade de France au Canada / Embassy of France in Canada,

Penny McCann + Wendy Moir, SAW Video (Ottawa), Leanne L'Hirondelle, Gallery

101 / Galerie 101 (Ottawa), James Missen, Available Light Screening Collective

(Ottawa), Marie-Hélène Leblanc + Normand Rivest, Centre de production DAÏMŌN

(Gatineau), Electronic Arts Intermix (New York), Colette Tougas, Timothy Barnard,

Louis Soop, Odile Cisneros, Emilia Ziemba, Judy Melanson + all our volunteers /

tous nos bénévoles

Kelly Richardson, *Twilight Avenger*, 2008